



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
17 May 2004

Russian
Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**
Тринадцатая сессия
Вена, 11–20 мая 2004 года

Проект доклада

Докладчик: Аджебе Лигаба Вольде (Эфиопия)

Добавление

Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в области предупреждения терроризма и борьбы с ним

1. На своих 7-м и 8-м заседаниях 14 мая Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в области предупреждения терроризма и борьбы с ним". Комиссия рассмотрела этот пункт на основе обсуждения на высоком уровне хода работы, в отношении различных аспектов терроризма и международного сотрудничества, связанных с уголовным правосудием, а также в области универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи для участия в обсуждениях были приглашены Контртеррористический комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года, а также соответствующие межправительственные организации.

2. Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в области предупреждения терроризма и борьбы с ним (E/CN.15/2004/8 и Add.1);

б) Draft model law on extradition (проект типового закона о выдаче) (E/CN.15/2004/CRP.10);



с) Revised manual on the model treaty on extradition and the model treaty on mutual assistance in criminal matters (пересмотренные руководства по типовому договору о выдаче и типовому договору о взаимной помощи по уголовно-правовым вопросам) (E/CN.15/2004/CRP.11).

3. Для обеспечения дополнительной информации о работе Сектора предупреждения терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности были представлены следующие материалы:

а) *Руководство по разработке законодательства, касающегося универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом*¹;

б) компакт-диск, содержащий проект сборника правовых документов и полезную техническую информацию по вопросам предупреждения терроризма и других связанных с терроризмом форм преступной деятельности;

с) записка, содержащая краткое описание деятельности Сектора предупреждения терроризма.

4. После вступительного заявления Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Комиссия заслушала заявления представителей Контртеррористического комитета, а также Австрии, Азербайджана (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами группы ГУУАМ (Азербайджан, Грузия, Республика Молдова, Узбекистан и Украина)), Алжира, Анголы (от имени Группы государств Африки), Бурунди, Египта, Индии, Индонезии, Ирландии (от имени Европейского союза и государств, являющихся кандидатами и потенциальными кандидатами), Исламской Республики Иран, Канады, Китая, Колумбии (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Пакистана, Республики Кореи, Российской Федерации, Сальвадора, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины и Хорватии. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от Австралии, Азербайджана, Анголы, Аргентины, Германии, Иордании, Йемена, Кувейта, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Панамы, Сирийской Арабской Республики, Уганды, Франции и Швеции. С заявлениями выступили также наблюдатели от Института исследований в области безопасности, Международного валютного фонда, Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Лиги арабских государств, Управления по правовым вопросам Секретариата и Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия. Перед Комиссией выступили также Начальник Сектора предупреждения терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также Координатор осуществляемого Сектором проекта по теме "Ужесточение правового режима борьбы с терроризмом". По причинам нехватки времени представители Бразилии и Парагвая, а также наблюдатель от Международной ассоциации прокуроров представили заявления в письменной форме.

¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.04.V.7.

А. Ход обсуждений

5. Директор–исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представил пункт повестки дня, сообщив статистические данные об увеличении количества международных террористических актов, а также количества вооруженных нападений внутреннего характера, подчеркнув необходимость укрепления международного сотрудничества. Он упомянул нападения на международные организации, например на Международный комитет Красного Креста и Организацию Объединенных Наций, которые стали объектом преднамеренных актов. Он привел примеры успешной деятельности в области принятия международных, региональных и национальных мер по противодействию терроризму, отметив, что в рамках Глобальной программы борьбы с терроризмом была оказана помощь по законодательным вопросам более чем 75 государствам, 38 из которых получили непосредственную помощь на двусторонней основе, причем эксперты по вопросам предупреждения терроризма были размещены в стратегических точках на местах для поддержки мероприятий в области оказания помощи и осуществления последующей деятельности. Он высказал, в частности, предложение о создании специальной программы помощи для оказания широкого содействия тем государствам, которые испытывают особые потребности.

6. Наблюдатель от Контртеррористического комитета рассказал об основных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом и, в частности, о причинах участия в этой работе Совета Безопасности. Он сообщил также о результатах мер, принятых Советом Безопасности, в частности о решительной позиции международного сообщества, а также о препятствиях, с которыми сталкиваются государства–члены, ведя борьбу с этим явлением. Он указал также на значение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, в которой Совет призвал государства ввести уголовную ответственность за терроризм и финансирование терроризма, принять административные меры для предупреждения передвижения террористов и осуществлять международное сотрудничество в решении административных, судебных и других вопросов. Подчеркнув, что 12 действующих универсальных документов против терроризма обеспечивают правовую основу для международного сотрудничества, он рассказал о деятельности Комитета, а также о дополнительной работе, проводимой другими международными и региональными органами, например Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, отметив особый характер сотрудничества между Контртеррористическим комитетом и Управлением.

7. Все ораторы признали терроризм в качестве одной из наиболее серьезных угроз свободе, демократии и правам человека, а также в качестве одной из основных причин дестабилизации государств и общества. Следует осудить терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от места совершения террористических актов и от того, кто их совершил. Подчеркивалось, что для актов терроризма не может быть оправдания и что нельзя проводить разграничение между "хорошим" и "плохим" терроризмом. Кроме того, ряд ораторов подчеркнули, что терроризм не связан с каким-либо конкретным регионом. Было признано, что терроризм представляет собой трансграничное явление и что его можно победить только при активном участии всех государств

и региональных организаций. Ораторы упомянули о последних террористических атаках, а также об актах терроризма, совершенных в их странах, выразив глубокие соболезнования в связи с трагической гибелью людей. В связи с этим представитель Ирландии (выступая от имени Европейского союза и государств, являющихся кандидатами и потенциальными кандидатами) напомнил, что день 11 марта был объявлен Европейским днем жертв терроризма и что государствам – членам Европейского союза было предложено создать специальные фонды для жертв таких актов.

8. Некоторые ораторы подчеркнули, что важно обратить внимание на основополагающие причины и питательную почву для терроризма, определив такие основополагающие причины, как сочетание социальных, политических и экономических факторов. Один из ораторов отметил, что меры по предупреждению терроризма должны предусматривать мероприятия по повышению информированности, налаживанию диалога и пропаганде принципов сосуществования. Другая делегация перечислила в качестве эффективных средств борьбы с причинами терроризма различные меры, включая выплату возмещения жертвам, улучшение социальных условий и криминализацию дискриминации по признаку пола, религии или религиозной принадлежности.

9. Ряд ораторов указали на необходимость активизации работы над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и укрепления международно-правовых рамок борьбы с терроризмом, в частности, для разработки четкого определения терроризма. Было особо указано на важность обеспечения глобальных правовых рамок, содержащих соответствующие положения по вопросам выявления, предупреждения, уголовного преследования и осуждения террористов при полном уважении прав человека и соблюдении принципа верховенства права.

10. Некоторые ораторы с беспокойством отметили связи между терроризмом и другими формами преступной деятельности, например оборотом наркотиков и оружия и отмыванием денежных средств, которые уже были признаны Советом Безопасности в резолюции 1373 (2001). Один из ораторов сообщил, что террористы используют преимущества новых технологий и совершают кибернетические преступления. Многие ораторы сослались на информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря (E/CN.15/2004/8 и Add.1), и выразили удовлетворение в связи с анализом полученной информации. Было указано также, что Франция недавно предоставила Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию по вопросам взаимосвязи между терроризмом и другими формами преступности. Многие ораторы поддержали комплексный подход в области борьбы с терроризмом и другими формами организованной преступности. Представитель Азербайджана (выступая от имени Группы ГУУАМ) отметил, что борьба с терроризмом не будет успешной, если она будет проводиться изолированно от проблем организованной преступности, вооруженного сепаратизма, экстремизма, оборота наркотиков и распространения стрелкового оружия и оружия массового поражения. Многие ораторы, включая наблюдателя от Колумбии (выступавшего от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), подчеркнули значение международного сотрудничества в борьбе против терроризма и других форм преступной деятельности. Один оратор, признав

взаимосвязь между терроризмом и другими формами преступной деятельности, особо указал на различие между этими двумя явлениями, включая различные исходные мотивы, что в некоторых случаях может потребовать принятия различных мер по предупреждению соответствующей деятельности и борьбе с ней.

11. Многие ораторы рассказали о деятельности своих правительств по ратификации действующих универсальных и региональных документов, касающихся предупреждения международного терроризма и борьбы с ним. Ряд ораторов отметили, что недавно их правительства присоединились к таким документам, и упомянули конкретные меры, принятые внутри соответствующих стран в целях приведения национального законодательства в соответствие с международными стандартами для осуществления ратифицированных документов и выполнения требований резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Принятые меры предусматривали криминализацию новых преступлений, укрепление потенциала в области предупреждения, уголовного преследования и наказания за совершение террористических актов, а также конкретные шаги по предупреждению финансирования терроризма, включая регулирование альтернативных методов перевода средств и принятие новых положений об аресте и изъятии финансовых средств. Некоторые ораторы указали также на необходимость укрепления международного сотрудничества и сообщили о мерах, принятых в целях повышения оперативности судебного сотрудничества и взаимной правовой помощи, включая подписание и ратификацию соглашений о выдаче и других двусторонних или субрегиональных соглашений. В связи с этим некоторые ораторы конкретно упомянули о совместных мероприятиях, осуществленных с такими региональными организациями, как Азиатско-тихоокеанская ассоциация экономического сотрудничества, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Европейский союз, Совет сотрудничества стран Персидского залива, Лига арабских государств, Организация американских государств и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

12. Было также высказано мнение о том, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом необходимо укрепить на основе международных документов при полном соблюдении норм международного права, прав человека и гуманитарного права, с тем чтобы способствовать поддержанию принципов верховенства права. В связи с этим некоторые ораторы указали на принципиально важную роль системы уголовного правосудия и на необходимость оказания технической помощи в целях укрепления потенциала судебных органов и органов прокуратуры в области борьбы с терроризмом. Один из ораторов подчеркнул, что необходимо напомнить о том, что в Венской декларации и Программе действий (A/CONF.157/23), принятой 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека, признавалось, что терроризм представляет собой серьезное нарушение прав человека.

13. Ораторы с удовлетворением отметили содержащуюся в докладе Генерального секретаря обновленную информацию о мероприятиях по оказанию технической помощи, осуществляемых Сектором предупреждения терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также об усилиях, предпринимаемых в целях проведения совместной деятельности с другими соответствующими партнерами.

14. Ряд ораторов выразили удовлетворение в связи с работой, проводимой Сектором предупреждения преступности в целях налаживания сотрудничества с региональными и международными организациями. В связи с этим отмечалась вспомогательная, исключая дублирование усилий деятельность, которая проводится Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях поддержки общих функций Контртеррористического комитета. Некоторые ораторы призвали обеспечить дальнейшее укрепление сотрудничества между этими двумя органами Организации Объединенных Наций. В связи с этим они приветствовали планы активизировать деятельность Контртеррористического комитета, как это предусмотрено в резолюции 1535 (2004) Совета Безопасности от 26 марта 2004 года, а также назначение Директора-исполнителя Исполнительного директората Контртеррористического комитета, который будет нести ответственность за осуществление резолюций и директивных указаний Комитета. Некоторые ораторы специально упомянули о последующей встрече по итогам состоявшегося 6 марта 2003 года Специального совещания Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций, в работе которой принимали участие представители международных, региональных и субрегиональных организаций и которая была организована ОБСЕ в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности 11 и 12 марта 2004 года в Вене. Они приветствовали также принятую в ходе этой встречи Венскую декларацию (S/2004/276, приложение), в которой участвовавшие организации обязались осуществлять совместную деятельность. Наблюдатель от Лиги арабских государств выразил готовность Лиги провести в сотрудничестве с Управлением и Контртеррористическим комитетом очередную такую последующую встречу в Каире. В целях дальнейшего развития сотрудничества между различными организациями представитель Украины предложил Контртеррористическому комитету разработать единую матрицу совместных мероприятий по борьбе с терроризмом, а также отметил, что следует обеспечить координацию усилий и ресурсов международных организаций с тем, чтобы адекватно реагировать на угрозы миру и безопасности. Участники особо указали на необходимость развития сотрудничества Управления с региональными организациями.

15. Касаясь вопроса о мероприятиях по оказанию технической помощи, которые уже осуществляются Сектором предупреждения терроризма в соответствующих государствах, многие ораторы выразили благодарность за оказанные консультативные услуги по законодательным вопросам. Некоторые ораторы упомянули о конкретных национальных, субрегиональных и региональных практикумах по вопросам ратификации и осуществления универсальных документов против терроризма. Обеспечение универсального характера документов Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом в целях создания всеобъемлющих глобальных правовых рамок было определено в качестве одного из наиболее важных аспектов мандата Сектора.

16. Некоторые ораторы указали на необходимость обеспечения дальнейшей помощи и консультативных услуг по вопросам осуществления универсальных документов, включая помощь по законодательным вопросам, а также организации специальных программ подготовки кадров, создания национальных органов и предоставления оборудования. Представитель Анголы (выступая от

имени Группы государств Африки) и представитель Колумбии (выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) призвали международное сообщество и Управление обеспечить оказание на непрерывной основе более широкой помощи.

17. Хотя некоторые ораторы высказали мнение о том, что Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности следует по-прежнему уделять особое внимание правовой реформе, другие ораторы высказались за усиление роли Организации Объединенных Наций и Управления в области борьбы с терроризмом. Большинство ораторов согласилось с тем, что после ратификации соответствующих документов особое значение будет иметь оказание Управлением помощи в укреплении потенциала для эффективного осуществления глобальных документов на национальном уровне. В отношении других возможных областей деятельности Сектора предупреждения терроризма были высказаны следующие предложения: а) проведение исследования для анализа различных препятствий в процессе уголовного преследования террористов в различных государствах; б) проведение кампании в средствах массовой информации против терроризма в качестве средства повышения осведомленности населения, в частности молодежи, относительно отрицательных последствий поддержки террористов и террористических организаций; в) обобщение и регулярное обновление данных о терроризме и террористических организациях, а также г) подготовка глобального обзора по проблемам терроризма.

18. Многие ораторы особо указали на необходимость предоставления Сектору предупреждения терроризма соответствующих финансовых ресурсов для эффективного выполнения его задач. Соединенное Королевство заявило о предоставлении взноса в размере около 500 000 долл. США, а Франция объявила, что она предоставит 200 000 евро. Представитель Соединенных Штатов заявил, что его правительство предоставит Сектору дополнительные ресурсы. Представитель Канады напомнил, что его страна оказала финансовую поддержку в связи с проведением в Коста-Рике в январе 2004 года практикума Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности/Организации американских государств по осуществлению универсальных правовых документов против терроризма и Межамериканской конвенции о борьбе с терроризмом, а также обязалась предоставить дополнительные финансовые ресурсы для осуществления последующей деятельности. Представитель Австрии отметил, что после того, как Австрия предоставила 1 млн. долл. США, другие страны-доноры также предоставили необходимые финансовые ресурсы, что позволило Сектору предупреждения терроризма выполнить свой мандат, а также призвал другие страны-доноры внести дополнительные взносы.

19. Представитель Управления по правовым вопросам Секретариата представил Комиссии информацию о международных документах, касающихся международного терроризма, а также о проекте всеобъемлющей конвенции, подготовкой которой занимается Специальный комитет по международному терроризму, учрежденный Генеральной Ассамблеей.

20. Представители Института исследований в области безопасности, Международного валютного фонда, Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Лиги

арабских государств и Межрегионального научно–исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия привели примеры мероприятий своих организаций в области предупреждения терроризма, включая мероприятия, осуществленные совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и подчеркнули необходимость активизации обмена информацией и оптимальной практикой. Представитель Межрегионального научно–исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия сообщил также о начале осуществления совместного проекта с Институтом Макса Планка в целях издания журнала по вопросам терроризма и организованной преступности.

21. По просьбе некоторых ораторов Начальник Сектора предупреждения терроризма и Координатор осуществляемого Сектором проекта по теме "Ужесточение правового режима в борьбе с терроризмом" представили краткую информацию о мероприятиях Сектора. Начальник Сектора выразил благодарность всем государствам–членам, которые дали высокую оценку деятельности Сектора.

В. Решение, принятое Комиссией

22. На своем [...] заседании [...] мая Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить для принятия Генеральной Ассамблеей пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", который был представлен Австрией, Испанией, Италией, Соединенными Штатами Америки, Турцией и Францией (E/CN.15/2004/L.8/Rev.1). (Текст см. главу I, раздел А, проект резолюции [...]).
